

# AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

## BESLUT nr 1/2014 AV STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–SERBIEN

av den 17 december 2014

om ersättande av protokoll 3 (om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete) till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan

(2014/946/EU)

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSRÅDET EU–SERBIEN HAR ANTAGIT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan <sup>(1)</sup>, undertecknat i Luxemburg den 29 april 2008, särskilt artikel 44,

med beaktande av protokoll 3 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan, om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 44 i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan, (nedan kallat *avtalet*) hänvisas till protokoll 3 om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete (nedan kallat *protokoll 3*), i vilket det fastställs ursprungsregler och föreskrivs ursprungskumulation mellan unionen, Serbien, Turkiet och varje land eller territorium som deltar i unionens stabiliserings- och associeringsprocess.
- (2) Enligt artikel 39 i protokoll 3 får det stabiliserings- och associeringsråd som inrättades genom artikel 119 i avtalet fatta beslut om ändring av bestämmelserna i det protokollet.
- (3) Syftet med den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung <sup>(2)</sup> (nedan kallad *konventionen*) är att ersätta de nu gällande protokollen om ursprungsregler mellan länderna i det Europa–Medelhavstäckande området med en enda rättsakt. Serbien och andra deltagare från västra Balkan i stabiliserings- och associeringsprocessen uppmanades i Thessaloniki-agendan, som Europeiska rådet ställde sig bakom vid sitt möte i juni 2003, att ansluta sig till systemet för alleuropeisk diagonal ursprungskumulation. De uppmanades i ett beslut av Europa–Medelhavsministerkonferensen i oktober 2007 att ansluta sig till konventionen.
- (4) Unionen och Serbien undertecknade konventionen den 15 juni 2011 respektive den 12 november 2012.
- (5) Unionen och Serbien deponerade sina godtagandeinstrument hos depositarien för konventionen den 26 mars 2012 respektive den 1 juli 2013. Till följd av detta trädde konventionen i enlighet med artikel 10.3 i konventionen i kraft för unionen och Serbien den 1 maj 2012 respektive den 1 september 2013.
- (6) Om övergången till konventionen inte sker samtidigt för alla fördragsslutande parter inom kumulationszonen, bör den inte leda till någon situation som är mindre förmånlig än tidigare, inom ramen för protokoll 3.
- (7) Protokoll 3 bör därför ersättas med ett nytt protokoll som hänvisar till konventionen.

<sup>(1)</sup> EUT L 278, 18.10.2013, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

---

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Protokoll 3 till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Serbien, å andra sidan, om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete, ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 1 februari 2015.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 2014.

På stabiliserings- och associeringsrådets vägnar  
J. JOKSIMOVIĆ  
Ordförande

---

## BILAGA

**Protokoll 3**

*om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete*

## Artikel 1

**Tillämpliga ursprungsregler**

Vid tillämpningen av detta avtal ska tillägg I till den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung <sup>(1)</sup> (nedan kallad *konventionen*) och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen gälla.

Alla hänvisningar till ”relevant avtal” i tillägg I och i de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska anses som hänvisningar till detta avtal.

## Artikel 2

**Twistlösning**

Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 32 i tillägg I till konventionen uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, ska tvisterna hänskjutas till stabiliserings- och associeringsrådet.

Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

## Artikel 3

**Ändring av protokollet**

Stabiliserings- och associeringsrådet får fatta beslut om ändring av bestämmelserna i detta protokoll.

## Artikel 4

**Utträde ur konventionen**

1. Om Europeiska unionen eller Serbien i enlighet med artikel 9 i konventionen skriftligen meddelar depositarien för konventionen sin avsikt att träda ut ur konventionen, ska Europeiska unionen och Serbien omedelbart inleda förhandlingar om ursprungsregler för tillämpningen av detta avtal.

2. De vid tidpunkten för utträdet tillämpliga ursprungsreglerna i tillägg I och relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska fortsätta att gälla för detta avtal till dess att sådana nyframförhandlade ursprungsregler träder i kraft. Från och med tidpunkten för utträdet ska ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen dock tolkas så att de enbart medger bilateral kumulation mellan Europeiska unionen och Serbien.

## Artikel 5

**Övergångsbestämmelser – kumulation**

1. Trots vad som sägs i artikel 3 i tillägg I till konventionen ska kumulationsreglerna i artiklarna 3 och 4 i protokoll 3 till detta avtal så som det antagits vid Europeiska unionens och Serbiens ingående av avtalet <sup>(2)</sup> fortsätta att gälla mellan parterna till detta avtal till dess att konventionen börjar gälla för alla fördragsslutande parter till konventionen som tas upp i dessa artiklar.

2. Trots vad som sägs i artiklarna 16.5 och 21.3 i tillägg I till konventionen får ursprungsintyget när kumulation enbart involverar Eftastaterna, Färöarna, Europeiska unionen, Turkiet och deltagarna i stabiliserings- och associeringsprocessen utföras av ett varucertifikat EUR.1 eller en ursprungsdeklaration.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 278, 18.10.2013, s. 16.